

MAJANDUSAASTA AASTAARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2017

aruandeaasta lõpp: 31.12.2017

ärinimi: Kelvion OÜ

regitrikood: 10820891

tänav a nimi: Mõisa tn 4

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 13522

telefon: +372 6502812

faks: +372 6502813

e-posti aadress: tallinn@kelvion.com

veebilehe aadress: www.kelvion.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	9
Lisa 4 Varud	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 6 Materiaalsed põhivarad	11
Lisa 7 Kasutusrent	11
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 9 Eraldised	12
Lisa 10 Tingimuslikud kohustised ja varad	13
Lisa 11 Osakapital	13
Lisa 12 Müügitulu	14
Lisa 13 Tööjõukulud	14
Lisa 14 Seotud osapooled	14
Lisa 15 Sündmused pärast aruandekuupäeva	15
Aruande allkirjad	16

Tegevusaruanne

Kelvion OÜ tegutseb Baltikumi turul aastast 2002.

Pakume oma klientidele üht maailma suurimat tootevalikut soojusvahetite valdkonnas. See sisaldab individuaalseid lahendusi peaaegu kõigile võimalikele rakendustele ja keerukatele keskkonnatingimustele: joodetud ja tihenditega avatavad plaatsoojusvahetid, täiskeevitatavad soojusvahetid, toru soojusvahetid, jahutus soojusvahetid jne.

Turud, kus me tegutseme, on maailmas kõige olulisemad: energeetika, nafta- ja gaasitööstus, keemiatööstus, merendus, toiduainete-ja joogitööstus, kliima ja keskkond. Pakume igale turusegmendile lahendusi, mis pakuvad suurepäraseid tõhusust, ohutust ja jätkusuutlikkust.

Kõrvalharudena esindame Belimo Balticum UAB ja Ouman OY automaatikatooteid.

Eestis on meil soojusvahetite ladu, kus hoiame ligikaudu üle kahesaja erineva plaatsoojusvaheti mudeli.

Järgnevalt on välja toodud peamised finantssuhtarvud 2017 ja 2016 aasta kohta ning nende arvutamise meetoodika.

Suhtarv	2017	2016
Puhaskasumi marginaal	-1%	-11%
Ärikasumimarginaal	-1%	-11%
Omakapitali määra	58%	63%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	2,33	2,64
Suhtarvude arvutamise meetoodika:		
Puhaskasumi marginaal: Puhaskasum / Müügitulu		
Ärikasumimarginaal: Ärikasum / Müügitulu		
Omakapitali määra: Omakapital / Koguvahud		
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja: Käibevarad / Lühiajalised Kohustused		

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	158 531	304 470	
Nõuded ja ettemaksed	273 640	163 457	2
Varud	203 882	157 009	4
Kokku käibevarad	636 053	624 936	
Põhivarad			
Nõuded ja ettemaksed	11 960	5 894	2
Materiaalsed põhivarad	539	2 207	6
Kokku põhivarad	12 499	8 101	
Kokku varad	648 552	633 037	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	268 581	235 114	8
Eraldised	4 000	2 000	9
Kokku lühiajalised kohustised	272 581	237 114	
Kokku kohustised	272 581	237 114	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	25 565	25 565	11
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	367 802	484 823	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-19 952	-117 021	
Kokku omakapital	375 971	395 923	
Kokku kohustised ja omakapital	648 552	633 037	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2017	2016	Lisa nr
Müügitulu	1 658 047	1 044 895	12
Muud äritulud	0	3 667	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 312 347	-743 355	
Mitmesugused tegevuskulud	-152 449	-158 156	
Tööjõukulud	-211 289	-259 688	13
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-1 668	-3 843	6
Muud ärikulud	0	-341	
Ärikasum (kahjum)	-19 706	-116 821	
Muud finantstulud ja -kulud	-246	-200	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-19 952	-117 021	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-19 952	-117 021	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Kelvion OÜ 2017. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse Standardiga, millepõhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ja mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud ja esitatud Eestis ametlikult kehtivas vääringus ning aruande esitusvaluutaks on euro. Finantsandmed on esitatud euro täpsusega.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutatehing on tehing, mis on fikseeritud või mille arveldamine toimub välisvaluutas. Välisvaluutatehingute esmasel kajastamisel võetakse nad arvele Eestis ametlikult kehtivas vääringus tehingupäeval kehtiva valuutakursi alusel.

Igal bilansipäeval hinnatakse vastavalt kehtivale valuutakursile ümber:

(a) Kõik välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused; ning

(b) Välisvaluutas fikseeritud mitte-monetaarsed varad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 650 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 650**Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)**

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinaid ja seadmed	5a
Arvutid ja arvutisüsteemid	3,33a
Muud materiaalsed põhivarad	5a

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Kui ei ole piisavalt kindel, et rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse, siis on amortisatsiooniperioodiks vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustised

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksamisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldis kajastatakse bilansis summas, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolle.

Juhul kui eraldi realiseerub tõenäoliselt hiljem kui 12 kuu jooksul pärast bilansipäeva, kajastatakse seda diskonteeritud väärtuses (eraldisega seotud väljamaksete nüüdisväärtuse summas), välja arvatud juhul, kui diskonteerimise mõju on ebaoluline.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsia- või osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemist intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 20/80 netodividendina väljamakstud summalt.

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Kelvion OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtte omanikud);
- tütar- ja sidusettevõtteid;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h. emaettevõtte teised tütaretevõtted);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2017	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	271 337	271 337		3
Ostjatelt laekumata arved	271 337	271 337		
Muud nõuded	3 355	671	2 684	
Laenunõuded	3 355	671	2 684	
Ettemaksed	10 908	1 632	9 276	
Tulevaste perioodide kulud	10 512	1 236	9 276	
Muud makstud ettemaksed	396	396	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	285 600	273 640	11 960	

	31.12.2016	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	159 577	159 577		3
Ostjatelt laekumata arved	159 577	159 577		
Ettemaksed	9 774	3 880	5 894	
Tulevaste perioodide kulud	4 120	3 880	240	
Muud makstud ettemaksed	5 654		5 654	
Kokku nõuded ja ettemaksed	169 351	163 457	5 894	

Kelvion OÜ on andnud laenu 06.12.2017 summas 3355 eurot, tagasimaksetähtaeg on 31.12.2022, laen on ilma tagastiseta. Laenuintress on 0,1%.

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Ostjatelt laekumata arved	271 337	159 577
Kokku nõuded ostjate vastu	271 337	159 577

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Müügiks ostetud kaubad	199 482	153 807
Ettemaksed varude eest	4 400	3 202
Kokku varud	203 882	157 009

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2017		31.12.2016	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	19 636	0	4 510
Üksikisiku tulumaks	0	2 464	0	3 062
Erisoodustuse tulumaks	0	1 367	0	1 084
Sotsiaalmaks	0	4 843	0	6 029
Kohustuslik kogumispension	0	274	0	338
Töötuskindlustusmaksed	0	329	0	406
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad		28 913	0	15 429

Lisa 6 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

					Kokku
	Transpordivahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2015					
Soetusmaksumus	6 833	10 307	17 140	24 219	41 359
Akumuleeritud kulum	-5 238	-7 521	-12 759	-22 550	-35 309
Jääkmaksumus	1 595	2 786	4 381	1 669	6 050
Amortisatsioonikulu	-1 367	-1 892	-3 259	-584	-3 843
31.12.2016					
Soetusmaksumus	6 833	10 307	17 140	24 219	41 359
Akumuleeritud kulum	-6 605	-9 413	-16 018	-23 134	-39 152
Jääkmaksumus	228	894	1 122	1 085	2 207
Amortisatsioonikulu	-228	-894	-1 122	-546	-1 668
31.12.2017					
Soetusmaksumus	6 833	10 307	17 140	24 219	41 359
Akumuleeritud kulum	-6 833	-10 307	-17 140	-23 680	-40 820
Jääkmaksumus	0	0	0	539	539

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2017	2016
Kasutusrendikulu	40 034	43 947
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2017	31.12.2016
12 kuu jooksul	11 805	35 265
1-5 aasta jooksul	35 911	50 261

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2017	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	206 620	206 620	
Võlad töövõtjatele	28 871	28 871	
Maksuvõlad	28 913	28 913	5
Muud võlad	1 955	1 955	
Muud viitvõlad	1 955	1 955	
Saadud ettemaksed	2 222	2 222	
Tulevaste perioodide tulud	2 222	2 222	
Kokku võlad ja ettemaksed	268 581	268 581	

	31.12.2016	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	172 572	172 572	
Võlad töövõtjatele	33 121	33 121	
Maksuvõlad	15 429	15 429	5
Muud võlad	3 803	3 803	
Muud viitvõlad	3 803	3 803	
Saadud ettemaksed	10 189	10 189	
Tulevaste perioodide tulud	10 189	10 189	
Kokku võlad ja ettemaksed	235 114	235 114	

Lisa 9 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2017	Moodustamine/korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2016
Eraldised	6 384	2 000	-6 384	2 000
Kokku eraldised	6 384	2 000	-6 384	2 000
Sealhulgas:				
Lühiajalised	6 384	2 000	-6 384	2 000
Garantiieraldis	0	2 000	0	2 000
Muud eraldised	6 384	0	-6 384	0

	31.12.2017	Moodustamine/korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2017
Garantiieraldis	2 000	4 000	-2 000	4 000
Kokku eraldised	2 000	4 000	-2 000	4 000
Sealhulgas:				
Lühiajalised	2 000	4 000	-2 000	4 000
Garantiieraldis	2 000	4 000	-2 000	4 000
Muud eraldised				

Eraldis summas 4000 eurot on moodustatud garantiitööde teostamiseks pärast projekti üleandmist SIA Fortum Jelgavale. Eraldis on moodustatud aastaks 2018. Hindamise eelduseks on eelmise majandusaastal teostatud garantiitööd, mis ettevõtte juhatuse hinnangul võivad realiseeruda maksimaalselt samas suurusjärgus.

Eraldise suurus tugineb ettevõtte ajaloolisele kogemusele garantiikohustuse täitmisega kaasnevate kulude suuruse kohta. Garantiieraldise väärtust hinnatakse vähemalt kord aastas.

Lisa 10 Tingimuslikud kohustised ja varad

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Tingimuslikud kohustised		
Võimalikud dividendid	278 280	294 242
Tulumaksukohustis võimalikelt dividendidelt	69 570	73 560
Antud garantiid	15 475	15 475
Kokku tingimuslikud kohustised	363 325	383 277

Kelvion OÜ annab mehaanilise garantii kõigile tarnitud Seadmetel esinevatele tehasedefektidele kaksteist (12) kuud alates seadmete paigaldamisest või kaheksateist (18) kuud tehast väljastamise kuupäevast, sõltuvalt sellest, kumb tähtaeg saabub varem.

Garantiikohustus on tootjatel.

Kelvion OÜ on andnud garantii nr 09T2027602202, summas 15 475,42 eurot lõpptähtajaga 05.10.2018, ettevõttele SIA Fortum Jelgava garantiiperioodi kohustuste täitmiseks.

Lisa 11 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2017	31.12.2016
Osakapital	25 565	25 565
Osade arv (tk)	1	1
Ettevõttel on üks osa nimiväärtusega 25 565 eurot.		

Lisa 12 Müügitulu

(eurodes)

	2017	2016
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	803 734	496 783
Läti	398 435	128 949
Leedu	311 599	298 726
Soome	64 823	740
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 578 591	925 198
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	79 456	119 697
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	79 456	119 697
Kokku müügitulu	1 658 047	1 044 895
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Kauba müük	1 656 110	1 044 895
Teenuste osutamine	1 937	0
Kokku müügitulu	1 658 047	1 044 895

Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2017	2016
Palgakulu	157 914	194 509
Sotsiaalmaksud	53 375	65 179
Kokku tööjõukulud	211 289	259 688
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	5	6
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	5	6

Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Kelvion Brazed PHE GmbH
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Kelvion Finance GmbH
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2017		31.12.2016	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Emaettevõtja	0	67 928	0	84 902
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	131 393	0	61 412

Ostud ja müügid

	2017		2016	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	369 537	0	361 141	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	673 786	0	202 401	6 043

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2017	2016
Arvestatud tasu	50 400	109 104

Lisa 15 Sündmused pärast aruandekuupäeva

Peale majandusaasta lõppu ei ole osahüingus Kelvion OÜ toimunud olulisi sündmusi, mis mõjutaksid ettevõtte varade ja kohustuste seisundit bilansipäeval 31.12.2017

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 19.01.2018

Kelvion OÜ (registrikood: 10820891) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRUS PIHKVA	Juhatuse liige	19.01.2018

SÖLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Kelvion OÜ osanikule

Arvamus

Oleme auditeerinud Kelvion OÜ (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2017 ning kasumiaruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud aasta kohta ja raamatupidamise aastaaruande lisasid, sealhulgas märkimisväärsete arvestuspõhimõtete kokkuvõtet.

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31.12.2017 ning sellel kuupäeval lõppenud aasta finantsstulemust kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti). Meie kohustusi vastavalt nendele standarditele kirjeldatakse täiendavalt meie aruande osas „Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga“. Me oleme ettevõttest sõltumatud kooskõlas kutseliste arvestusekspertide eetikakoodeksiga (Eesti) (eetikakoodeks (EE)), ja oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt eetikakoodeksi (EE) nõuetele. Me usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie arvamusele.

Muu informatsioon

Juhtkond vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon hõlmab tegevusaruannet, kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie asjaomast vandeauditori aruannet.

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei tee selle kohta mingis vormis kindlustandvat järeldust.

Seoses meie raamatupidamise aastaaruande auditiga on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon oluliselt lahkneb raamatupidamise aastaaruandest või meie poolt auditi käigus saadud teadmistest või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud.

Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud sellest faktist aru andma. Meil ei ole sellega seoses millegi kohta aru anda.

Juhtkonna ja nende, kelle ülesandeks on valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhtkond kohustatud hindama ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana, esitama infot, kui see on asjakohane, tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi, välja arvatud juhul, kui juhtkond kavatseb kas ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub sellele realistlik alternatiiv.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad ettevõtte raamatupidamise aruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja vandeauditori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, kuid see ei taga, et olulise väärkajastamise eksisteerimisel see kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti) läbiviidud auditi käigus alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad üksikult või koos mõjutada majanduslikke otsuseid, mida kasutajad raamatupidamise aastaaruande alusel teevad.

Kasutame auditeerides vastavalt rahvusvaheliste auditeerimise standarditele (Eesti) kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi kogu auditi käigus. Me teeme ka järgmist:

- teeme kindlaks ja hindame raamatupidamise aastaaruande kas pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamise riskid, kavandame ja teostame auditiprotseduuri vastuseks nendele riskidele ning hangime piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali, mis on aluseks meie arvamusele. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada salakokkulepet, võltsimist, info esitamata jätmist, vääresitiste tegemist või sisekontrolli eiramist;
- omandame arusaamise auditi puhul asjassepuutuvast sisekontrollist, et kavandada nendes tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamiseks ettevõtte sisekontrolli tulemuslikkuse kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna arvestushinnangute ja nendega seoses avalikustatud info põhjendatust;
- teeme järelduse juhtkonna poolt tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi kasutamise asjakohasuse kohta ja saadud auditi tõendusmaterjali põhjal selle kohta, kas esineb olulist ebakindlust sündmuste või tingimuste suhtes, mis võivad tekitada märkimisväärselt kahtlust ettevõtte suutlikkuses jätkata jätkuvalt tegutsevana. Kui me teeme järelduse, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud juhtima vandeauditori aruandes tähelepanu raamatupidamise aastaaruandes selle kohta avalikustatud infole või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused põhinevad vandeauditori aruande kuupäevani saadud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski kahjustada ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab aluseks olevaid tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame nendega, kelle ülesandeks on valitsemine, infot muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning märkimisväärsete auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas mis tahes sisekontrolli märkimisväärsete puuduste kohta, mille oleme tuvastanud auditi käigus.

/digitaalselt allkirjastatud/

Merle Rõbovõitra

Vandeauditori number 641

Grant Thornton Baltic OÜ

Auditiorettevõtja tegevusloa number 3

Ahtri tn 6a, Tallinn, Harju maakond, 10151

19.01.2018

Audiitorite digitaalallkirjad

Kelvion OÜ (registrikood: 10820891) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MERLE RÕBOVÕITRA	Vandeaudiitor	19.01.2018

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2017
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	367 802
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-19 952
Kokku	347 850
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	347 850
Kokku	347 850

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muude üld- ja eriotstarbeliste masinate ja seadmete hulgimüük	46699	1656110	99.88%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
GEA WTT GmbH		Saksamaa	25565 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6502812
Faks	+372 6502813
E-posti aadress	tallinn@kelvion.com
Veebilehe aadress	www.kelvion.com